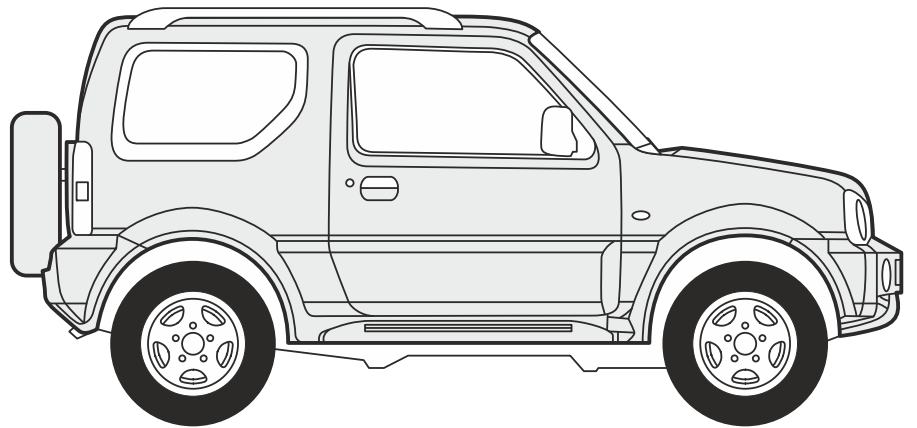
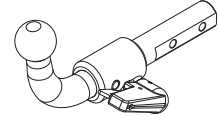
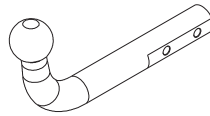


Suzuki Jimny (1998-)



94/20/EC

Suzuki Jimny (1998-)



TowCar enganches **Paragon**

APPROVALNUMBER: e13 00-0523 D-VALUE: D 7,04 kN

TYPE: SUZ002-F CLASS: A50-X MAX.VERT.LOAD: S 75 kg

TowCar enganches **Paragon**

APPROVALNUMBER: e13 00-0523 D-VALUE: D 7,04 kN

TYPE: SUZ002-E CLASS: A50-X MAX.VERT.LOAD: S 75 kg

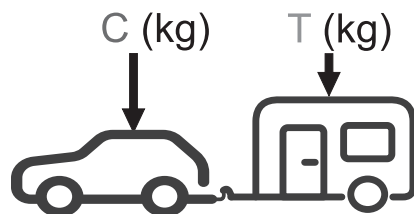
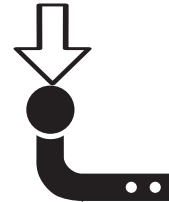
D = 7,04 kN



T = 1300 Kg



S = 75 kg

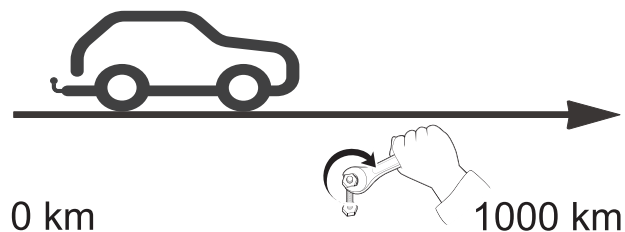


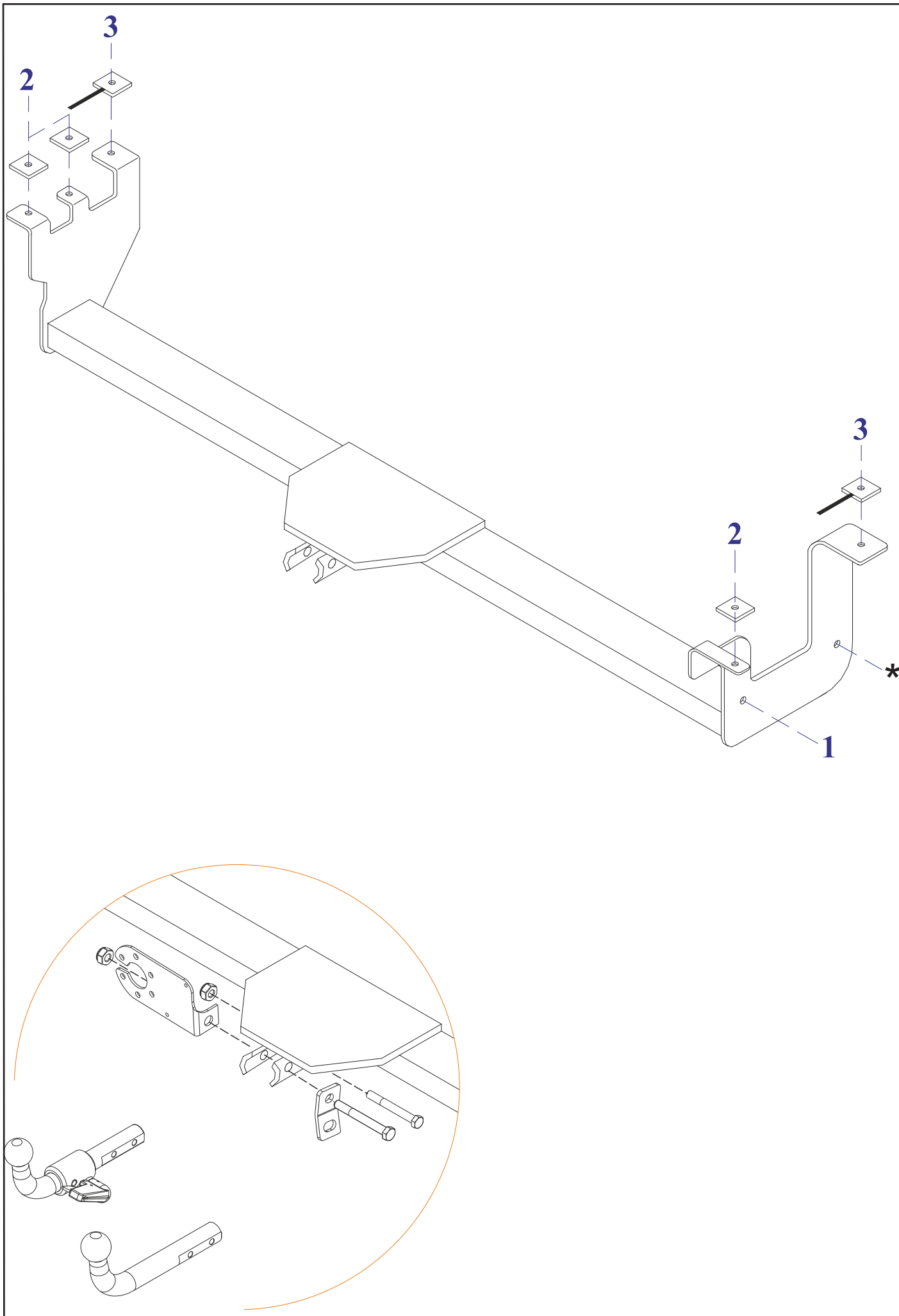
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

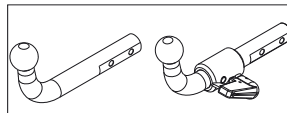
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T + C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$





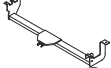











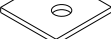
$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160







1			1	
2		M10x65 DIN931	1	
3		M10x70 DIN931	1	
4		M10 DIN980	2	
5		C6103A	1	
6		M10x40 DIN 933	1	
7		M10x35 DIN 933	5	
8		Ø10 mm DIN9021	10	
9			3	
10		Ø10 mm DIN6798	5	
11		M10 DIN6923	4	
12		M8 DIN6923	1	
13		50x30x4 (M10+ Alambre)	2	
14		25.15 M8	1	
15			1	
16			1	
17		50x30x4	3	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Quitar los dos tornillos de la parte inferior del paragolpes para poder introducir el enganche.
2. Introducir por las puntas del chasis las contrachapas 50 x 30 con ayuda de los alambres.
3. Taladrar con una broca de 11 mm. un agujero coincidente con el punto "1" sobre la pieza de arrastre del lado derecho del vehículo.
4. Introducir el enganche bajo el vehículo y sujetarlo sobre los puntos "3" con las contrachapas de 50 x 30 que hemos introducido antes, tornillos M10 x 35, arandelas planas de 10 mm. y aros elásticos M10.
5. Sobre los puntos "2", con tornillos M10 x 35, contrachapas 50 x 30 con tuerca M10, arandelas planas y aros elásticos M10.
6. Sobre el punto "1" con tornillo M10 x 40 y tuerca M10 con base. (Se suministran arandelas planas a modo de calce para ponerlas entre el enganche y la anilla de arrastre).
7. Volver a colocar los tornillos de la parte de abajo del paragolpes.
8. Apretar todo el conjunto con su par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the two bolts located on the lower side of the bumper in order to introduce towbar.
2. Introduce 50x30 brackets on the chassis members using the wire.
3. Drill on 11 mm. a hole that matches with point "1" of the towing piece of the right side of the vehicle.
4. Place towbar under the vehicle and mount points "3" using the 50x30 brackets introduced before, M10x35 bolts, 10 mm flat washers and M10 spring washers.
5. Mount points "2" using M10x35 bolts, 50x30 brackets with M10 nut, flat washers and M10 spring washers.
6. Mount point "1" using M10x40 bolt and M10 nut with base (Flat washers are provided as fitting pieces to place between towbar and towing ring).
7. Remount the bolts from the lower side of the chassis.
8. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).

NOTICES DE MONTAGE

1. Enlever les deux vis du côté inférieur du pare-chocs pour pouvoir introduire l'attelage.
2. Introduire par le bout du châssis les contreplaques 50x30 à l'aide d'un fil de fer.
3. Percer avec un foret de 11 mm. un trou qui coïncide avec le point "1" sur la pièce de traînage du côté droit du véhicule.
4. Introduire l'attelage dessous du véhicule et le fixer sur les points "3" avec les contreplaques de 50x30 placées déjà, des vis M10x35, des rondelles plates de 10mm et des rondelles freins M10.
5. Sur les points "2", avec des vis M10x35, des contreplaques 50x30 avec un écrou M10, des rondelles plates et des rondelles freins M10.
6. Sur le point "1" avec une vis M10x40 et un écrou M10 avec base. Nous fournissons des rondelles plates pour pouvoir les placer entre l'attelage et l'anneau de traînage.
7. Remonter les vis de dessous du pare-chocs.
8. Serrer selon le couple de serrage correspondant. (Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après le 1000 premiers kilomètres d'utilisation).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Togliere le due viti della parte inferiore del paraurti affinché si possa introdurre il gancio.
2. Introdurre nelle punte del telaio le rondelle 50x30 con l'aiuto dei fili.
3. Trapanare con una punta di 11 mm un foro che coincida con il punto "0" sul pezzo di trascinamento del lato destro del veicolo.
4. Introdurre il gancio sotto il veicolo e fissarlo nei punti "3" con le rondelle di 50X30 che abbiamo introdotto precedentemente, viti M10x35, dadi piani di 10 mm e cerchi elastici M10.
5. Nel punto 2 con viti M10x35, rondelle 50x30 con dadi M10, rondelle piane e cerchi elastici M10.
6. Nel punto 1 con vite M10x40 e dado M10 con base. (Si forniscono rondelle piane che servono da scarpa da fissare tra l'attacco e l'anello di trascinamento).
7. Rimettere le viti della parte inferiore del paraurti.
8. Stringere l'insieme applicando la forza di stretta corrispondente. (È consigliabile controllare la forza di stretta dopo aver percorso i primi 1000 km).

D

ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

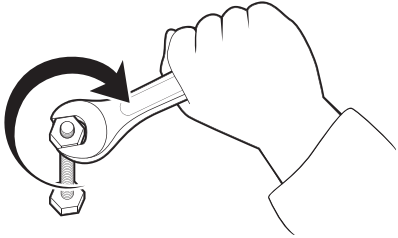
1. Die beiden unterseitig an der Stoßstange sitzenden Schrauben heraus-schrauben, um die Anhängerkupplung anzusetzen.
2. An den Endpunkten des Chassis die beiden Gegenbleche 50 x 30 unter Zuhilfenahme des Drahtes anbringen.
3. Mit einem 11 mm Bohrer ein Loch am Punkt "1" in das rechtsseitige Mitnehmerteil des Fahrzeugs einbohren.
4. Anhängerkupplung unter dem Fahrzeug ansetzen und an den Punkten "3" mit dem vorher eingesetzten Gegenblech 50 x 30, den Schrauben M10 x 35 und den dazugehörigen flachen Unterlegscheiben und Federringen M10 verschrauben.
5. Daran anschließend die Kupplung an den Punkten "2" mit den Gegenblechen 50 x 30 mit Mutter M10, den Schrauben M10 x 35 und den dazugehörigen flachen Unterlegscheiben und Federringen M10 verschrauben.
6. Daran anschließend die Kupplung an den Punkten "1" mit den Schrauben M10 x 40 und der Bundmutter M10 verschrauben (es werden flache Unterlegscheiben als Zwischenstücke mitgeliefert, die zwischen die Anhängerkupplung und die Abschleppöse einzusetzen sind).
7. Die zu Beginn unterhalb der Stoßstange ausgebauten Schrauben wieder einsetzen.
8. Alle Schraubverbindungen mit dem jeweils entsprechenden Anziehmoment anziehen. (Es wird empfohlen, das Anziehmoment nach den ersten 1000 gefahrenen Kilometern zu überprüfen und ggffls. nachzuziehen).


RU


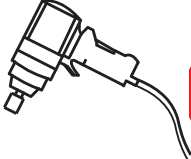
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

1. Удалите два болта, расположенные на более низкой стороне бампера, чтобы ввести фаркоп.
2. Введите 50x30 скобки на участках шасси, использующих провод.
3. Сверлите на 11 мм за отверстие, которая соответствует с пунктом "1" из буксирной части правой стороны транспортного средства.
4. Поместите фаркоп под транспортным средством и точками монтирования "3" использование 50x30 скобки, введенные прежде, болты M10x35, 10-миллиметровые плоские шайбы и весенние мочные машины M10.
5. Точки монтирования "2" использование болты M10x35, 50x30 скобки с орехом M10, плоскими шайбами и весенними пружинные шайбы M10.
6. Точка монтирования "1" использование болт M10x40 и гайка M10 с основой (плоские шайбы обеспечены как подходящие части, чтобы поместить между фаркопом и буксирующим кольцом).
7. Повторно установите болты с более низкой стороны шасси.
8. Сожмите все болты согласно рекомендуемым моментам сжатия. (Повторно сожмите все болты после первых 1000 км. из буксирования).

7



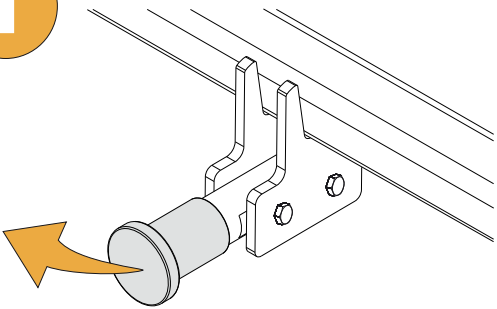
	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160



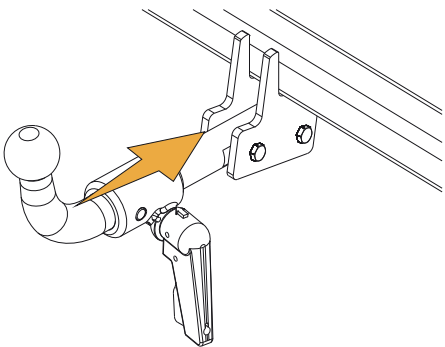
Nm

8

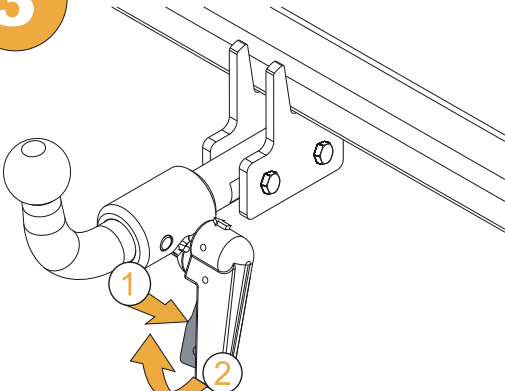
F **IN**



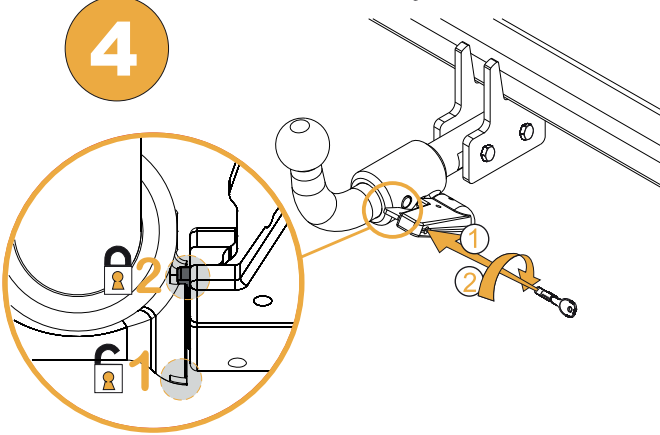
1



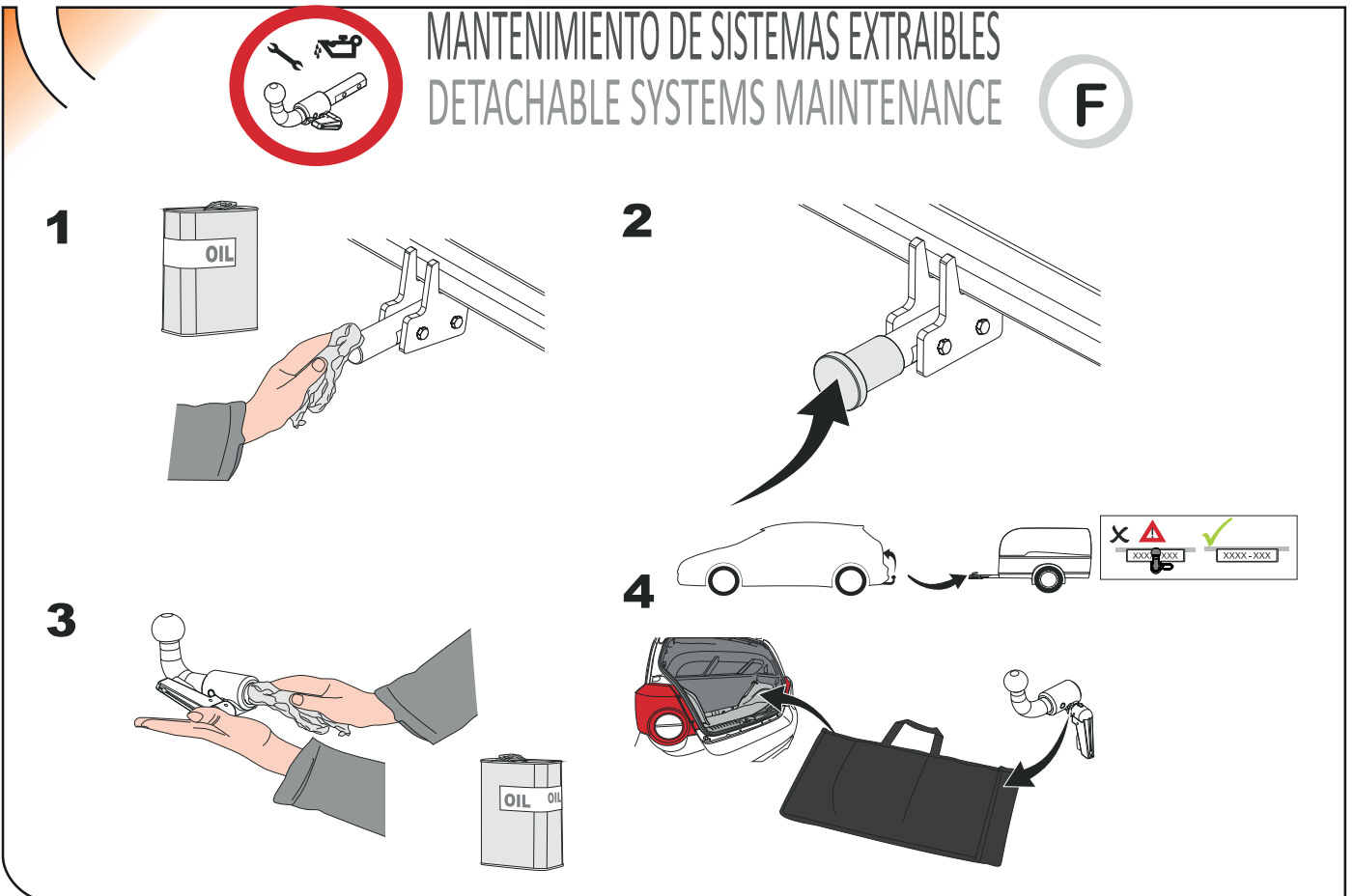
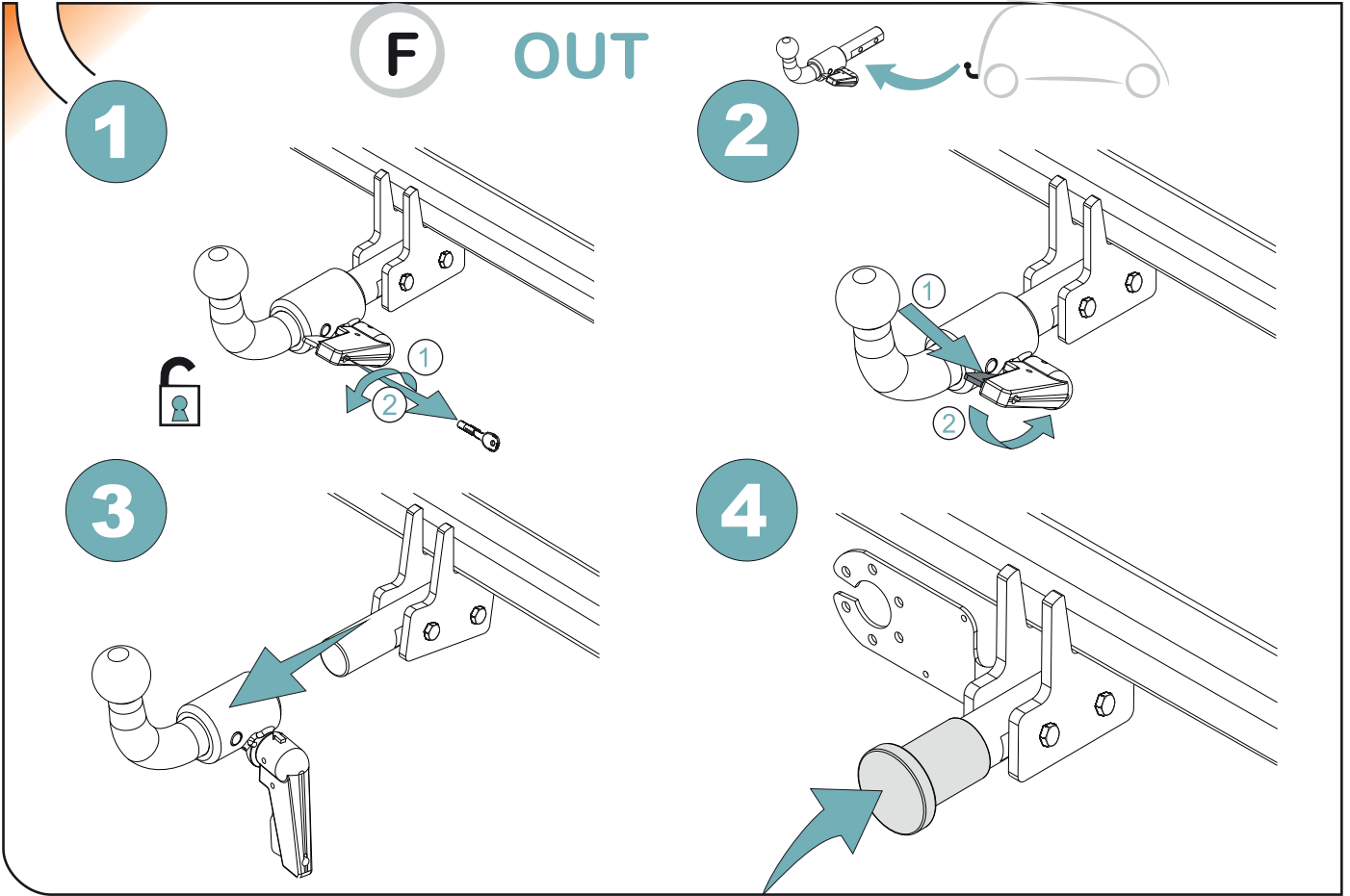
2



3



4





enganches

aragon



TowBox[®]



TowCar[®]



enganches
aragon

ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

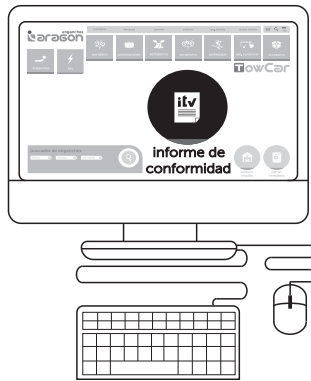
ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER



2



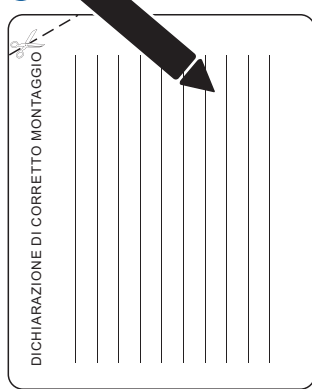
3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO



2

